

**2010 m. liepos 7 d. pareikštas ieškinys byloje Europos Komisija prieš Ispanijos Karalystę**

(Byla C-343/10)

(2010/C 234/47)

Proceso kalba: ispanų

**Šalys**

Ieškovė: Europos Komisija, atstovaujama S. Pardo Quintillán

Atsakovė: Ispanijos Karalystė

**Ieškovės reikalavimai**

- Konstatuoti, kad Ispanijos Karalystė, neužtikrindama,
  - kad aglomeracijose, turinčiose daugiau kaip 15 000 gyventojų ekvivalentų (g.e), kaip antai Valle de Güimar, Noreste (Valle Guerra), Valle de la Orotava, Arenys de Mar, Alcossebre y Cariño, būtų miesto nuotėkų surinkimo sistemos pagal Direktyvos 91/271/CEE<sup>(1)</sup> 3 straipsnį ir
  - kad būtų valomos aglomeracijų, turinčių daugiau kaip 15 000 g.e., kaip antai Arroyo de la Miel, Arroyo de la Víbora, Estepota (San Pedro de Alcántara), Alhaurín el Grande, Coín, Barbate, Chipiona, Isla Cristina, Matascañas, Nerja, Tarifa, Torrox Costa, Vejer de la Frontera, Gijón-Este, Llanes, Valle de Güimar, Noreste (Valle Guerra), Los Llanos de Aridane, Arenys de Mar, Pineda de Mar, Ceuta, Alcossebre, Benicarló, Elx (Arenales), Peñíscola, Teulada Moraira (Rada Moraira), Vinaròs, A Coruña, Cariño, Tui, Vigo, Aguiño-Carreira-Ribeira, Baiona, Noia, Santiago, Viveiro e Irán (Hondarribia), miesto nuotėkos pagal Direktyvos 4 straipsnio 1, 3 ir 4 dalis,

neįvykdė įsipareigojimų pagal Direktyvos 91/271/EEB nuostatas.

- Priteisti iš Ispanijos Karalystės bylinėjimosi išlaidas.

**Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai**

Pagal Direktyvos 91/271/EEB 3 straipsnio 1 dalį ir 4 straipsnio 1 dalį aglomeracijose, turinčiose daugiau kaip 15 000 gyventojų ekvivalentų (g.e), turi būti miesto nuotėkų surinkimo sistemos ir turi būti užtikrinta, kad miesto nuotėkoms būtų taikomas antrinis arba jam prilygstantis valymas ne vėliau kaip nuo 2000 m. gruodžio 31 d.

Direktyvos 3 straipsnio 2 dalyje numatyta, kad nuotėkų surinkimo sistemos turi atitikti I priedo A dalies reikalavimus.

Kiek tai susiję su pareigomis valyti miesto nuotėkas, direktyvos 4 straipsnio 1 dalyje valstybėms narėms nustatyta pareiga užtikrinti, jog į nuotėkų surinkimo sistemas patenkančioms miesto nuotėkoms, prieš jas išleidžiant į vandens telkinius, būtų taikomas antrinis arba jam prilygstantis valymas.

Remiantis 4 straipsnio 3 dalimi, iš miesto nuotėkų valymo įrenginių išleidžiamos nuotėkos turi atitikti I priedo B dalies reikalavimus. Savo ruožtu I priedo B dalyje daroma nuoroda į šio priedo 1 lentelėje pateiktus reikalavimus. Galiausiai I priedo D dalyje numatyti kontrolės metodai leidžia patikrinti, ar iš miesto nuotėkų valymo įrenginių išleidžiamos nuotėkos atitinka I priedo B dalyje numatytus reikalavimus.

Kiek tai susiję su atitinkamomis 38 aglomeracijomis, Ispanijos Karalystė neužtikrino direktyvoje numatytų reikalavimų įvykdymo.

<sup>(1)</sup> 1991 m. gegužės 21 d. Tarybos direktyva dėl miesto nuotėkų valymo (OL L 135, p. 40; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 15 sk., 2 t., p. 26)

**2010 m. liepos 9 d. Claro, S.A. pateiktas apeliacinis skundas dėl 2010 m. balandžio 28 d. Bendrojo Teismo (penktoji kolegija) priimto sprendimo byloje T-349/10 Claro, S.A. prieš VRDT ir Telefónica, S.A.**

(Byla C-349/10)

(2010/C 234/48)

Proceso kalba: ispanų

**Šalys**

Apeliantė: Claro, S.A., atstovaujama *abogados* E. Armijo Chávarri ir A. Castán Pérez Gómez,

Kitos proceso šalys: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) ir *Telefónica, S.A.*

**Apeliantės reikalavimai**

Patenkinti apeliacinį skundą su priedais, konstatuoti, kad skundas dėl 2010 m. balandžio 28 d. Bendrojo Teismo (penktoji kolegija) sprendimo *Claro prieš VRDT ir Telefónica* (T-225/09) pateiktas laiku ir atitinka formos reikalavimus ir, įvykdžius atitinkamą procedūrą, panaikinti skundžiamą sprendimą, patenkinant *Claro, S.A.* reikalavimus.